

Contents

List of figures	xiii
List of tables	xvi
Acknowledgements	xviii
Series Editors' note	xix

SECTION ONE: EDUCATION ON THE CHANGE

Chapter 1

The Hong Kong research context	3
The problem	3
Purpose of the study	5
Definition of key research terms	6
Context of the study	8
The Hong Kong education system	8
The teaching of English in Hong Kong secondary schools	12
Teachers of English in Hong Kong secondary schools	15
Background of the study	16
Rationale behind the 1996 HKCEE English Language Syllabus	16
The 1996 HKCEE English Language Syllabus	17
Research time framework	21
Research questions	21
Overview of research methodology	22
Significance of the study	23

Chapter 2

Literature review	24
Introduction	24
Exploring the research concept	24
The origin of washback	24
The definition and scope of washback	27
Washback defined in this study	28
Negative washback	29
Positive washback	29
The function of washback	31

Exploring the research phenomenon	35
Measurement-driven instruction	35
Examinations as a means of control	41
Influence of high-stakes testing	43
Exploring washback within different educational contexts	46
Washback within other regional educational contexts	46
Washback within the Hong Kong educational context	48
Exploring washback within current models of teaching and learning	50
Classroom research	51
Classroom research models	54
Summary	58

SECTION TWO: METHODOLOGY FOR WASHBACK STUDY

Chapter 3

Research methodology	62
Part 1: Overall research design	62
Research questions	62
Research framework	64
Methodology derivations from other washback studies	66
Research strategies and methodology for this study	69
Levels of study within the Hong Kong education system	69
Qualitative and quantitative data	70
Research phases	73
Part 2: Research design for the survey study	75
The survey questionnaires	75
Teachers' questionnaire	76
Students' questionnaire	81
Sampling for both teacher and student surveys	85
The teacher survey	86
The student survey	87
Data collection procedures	88
Teachers' questionnaires	88
Students' questionnaires	88
Data analysis procedures	89
Part 3: Research design for classroom observations	91
The combined framework for the current inquiry	92
Rationale	92
Theoretical models	94
Development of the classroom observation scheme	97
Research focuses for the 1996 HKCEE washback on classroom teaching	98
The observation scheme	100
Teacher participants involved	102

Data collection strategies	104
The nature of the data collection	104
Data collection procedures	106
Data analysis for observation	109
Reliability and validity of classroom observations	110
Summary	111

SECTION THREE: TEACHERS AND STUDENTS ON THE CHANGE

Chapter 4

Phase I – The decision-making stage of the examination change	115
Introduction	115
The washback exploratory model in context	115
The Hong Kong educational context at the macro level	116
The Hong Kong Examinations Authority	117
Tertiary institutions and textbook publishers	121
The Hong Kong educational context at the micro level	123
School administration – teaching content	123
Survey of teachers' and students' attitudes	124
Teachers' questionnaire	124
Students' questionnaire	126
School visits – teachers' and students' classroom behaviours	127
Washback on the English curriculum	128
Washback on textbooks	130
Washback on teachers' attitudes and behaviours	131
Summary	132

Chapter 5

Phase II – Teachers' perceptions of the change	133
Introduction	133
Demographic information on the teachers who responded to the questionnaires	133
Teachers' reactions to and perceptions of the 1996 HKCEE	137
Teachers' reactions to the 1996 HKCEE	137
Teachers' perceptions	138
Change in perceptions towards the reasons behind changing the HKCEE	138
Changes in perceptions towards the changes in the HKCEE exam papers	140
Extra work or pressure involved in teaching towards the 1996 HKCEE	142
Teaching methods the teachers would change due to the 1996 HKCEE	144

Difficulties in teaching towards the 1996 HKCEE	146
Washback on teaching materials	149
Textbook arrangements related to teaching materials	149
Teaching and learning resources	151
Washback on classroom teaching behaviour	152
Teaching arrangement and medium of instruction	153
Lesson planning, teacher talk and teaching activities in English lessons	155
Lesson preparation	155
Teacher talk	156
Teaching activities	158
Washback on assessment and evaluation	159
The use of mock exams	159
The assessment of teaching in Hong Kong secondary schools	160
Factors that influence teaching	161
Washback on teachers' attitudes towards aspects of learning	163
Learning strategies	163
Learning activities	165
Learning aims	166
Motivation to learn	166
Summary	168

Chapter 6

Phase II – Students' perceptions of the change	170
Introduction	170
Students' characteristics and their learning contexts	171
Students' attitudes towards teaching activities inside and outside class	175
Teacher talk in class	175
Students' perceptions of their teachers' teaching activities in class	177
Students' classroom learning activities	178
Students' use of English in relation to their classroom activities	181
Students' use of English in relation to their learning activities outside class	181
Students' attitudes towards aspects of learning	184
Students' attitudes towards their English lessons	184
Students' motivation to learn English	185
Students' preferred learning strategies	186
Students' attitudes towards whether they are influenced by the public exam	188
Students' attitudes towards the influence of aspects of the public exam	189
Students' attitudes towards aspects of public examinations	190
Summary	193

Chapter 7

Phase III – Teachers' and students' actions and reactions to the change	195
Introduction	195
Baseline study	196
Baseline interviews	197
Baseline classroom observations	199
Main study	205
Teacher participants	205
Classroom observation scheme	208
Rationale behind the observation scheme	208
The observation scheme	208
Observation scale	210
Classroom observation outcomes	211
Participant organization	211
Activity types and content as a percentage of class time	214
Activity type and content: a closer look	216
Teaching materials	218
Classroom observations of individual teachers' oral lessons	219
Ada	220
Betty	222
Cathy	224
Comparing the three teachers between 1994 and 1995	226
Summary	228

Chapter 8

Washback revisited	229
Introduction	229
Synthesis of the findings	230
Phase I: The decision-making stage of the examination change	230
The Hong Kong educational context at the macro level	230
The Hong Kong educational context at the micro level	231
Phase II: Survey study – washback on teachers' and students' perceptions	231
Teachers' survey	232
Students' survey	236
Phase III: Major issues explored in the classroom observations	238
Participant organization	239
Activity type and content	239
Teaching materials	241
Review of the washback model in the Hong Kong educational context	241

Contents

Implications of the study	244
The nature of washback as change	244
The scope of the intended washback	245
Discrepancy between stakeholders	247
Lessons learned from the study	248
Scope of the study	248
Refined instruments required	249
Implications for future research	250
An investigation of the washback effect of textbooks	250
An investigation into the lower forms	252
Conclusion	253
Appendix I	
Teachers' questionnaire for the main study	256
Appendix II	
Teachers' questionnaire for the initial study	262
Appendix III	
Students' questionnaire for the main study	
A. Chinese version	267
B. English version	271
Appendix IV	
The Hong Kong Certificate of Education Examination 1996	
English Language (Syllabus B)	275
Appendix V	
An excerpt of one of the longest turns observed	291
References	295
Index	311

List of figures

Chapter 1 The Hong Kong research context

Figure 1.1 Governing structure and curriculum development	9
Figure 1.2 Survey of all graduate and non-graduate secondary school teachers of English	15
Figure 1.3 Survey of all graduate teachers of English in Hong Kong secondary schools	15
Figure 1.4 Chronological development of the 1996 HKCEE	20
Figure 1.5 Overview of the research methodology	22

Chapter 2 Literature review

Figure 2.1 Variables for classroom observations	54
Figure 2.2 A language teaching analysis scheme	56
Figure 2.3 Explanatory model of washback	57

Chapter 3 Research methodology

Figure 3.1 The Hong Kong education system in relation to the 1996 HKCEE	71
Figure 3.2 Data and method triangulation for the study	73
Figure 3.3 The three phases of the research study	74
Figure 3.4 Stages of the teachers' questionnaire design	81
Figure 3.5 Stages of the students' questionnaire design	85
Figure 3.6 Distribution of Hong Kong secondary schools 1993/94	86
Figure 3.7 Variables focused on in the main study during classroom observations	95
Figure 3.8 Cyclical nature of the data collection	105
Figure 3.9 Stages of classroom observations	105
Figure 3.10 Comparative nature of the classroom observations for the main study	106
Figure 3.11 Flowchart of yearly timetabling for F5 students	108
Figure 3.12 Procedures for the analysis of videotaped data	109

Chapter 4 Phase I – The decision-making stage of the examination change

Figure 4.1 Flowchart of washback in the Hong Kong educational context	116
---	-----

Chapter 5 Phase II – Teachers’ perceptions of the change

Figure 5.1 Teachers’ perceptions of the reasons behind the 1996 HKCEE	140
Figure 5.2 Teachers’ perceptions of changes made in the 1996 HKCEE	141
Figure 5.3 Changes teachers would like to make in their teaching	145
Figure 5.4 Teachers’ attitudes to the difficulties in teaching towards the 1996 HKCEE	147
Figure 5.5 Decision on the choice of textbook	150
Figure 5.6 Teachers’ attitudes to the function of the textbook in teaching	150
Figure 5.7 Ways teachers arrange their teaching in schools	154
Figure 5.8 Medium of instruction in Hong Kong secondary schools	155
Figure 5.9 Teacher talk in English lessons	157
Figure 5.10 Factors that most influence teachers’ teaching	161
Figure 5.11 Learning strategies teachers would recommend to their students	164
Figure 5.12 Teachers’ perceptions of the methods to motivate their students	167

Chapter 6 Phase II – Students’ perceptions of the change

Figure 6.1 Medium of instruction that teachers use in the classrooms	173
Figure 6.2 The frequency with which teachers mentioned the HKCEE	174
Figure 6.3 Number of private tutorials per week students attend after class	174
Figure 6.4 Students’ perceptions of their teachers’ talk	176
Figure 6.5 Students’ perceptions of their teachers’ teaching activities	177
Figure 6.6 Students’ perceptions of their classroom activities	180
Figure 6.7 Students’ use of English in relation to their classroom activities	182
Figure 6.8 Students’ use of English in relation to their learning activities outside class	183
Figure 6.9 Students’ attitudes towards their English lessons	184
Figure 6.10 Students’ perceptions of the reasons to learn English	186
Figure 6.11 Students’ preferred learning strategies	187
Figure 6.12 Students who are and are not affected by their exam scores	188
Figure 6.13 Students’ attitudes towards public examinations	192

Chapter 7 Phase III – Teachers’ and students’ actions and reactions to the change

Figure 7.1 Jane’s F5 lesson	202
Figure 7.2 Jane’s F4 lesson	203
Figure 7.3 An excerpt from Jane’s F5 lesson	204

Figure 7.4 Participant organization of lessons with Ada	212
Figure 7.5 Participant organization of lessons with Betty	213
Figure 7.6 Participant organization of lessons with Cathy	213
Figure 7.7 An excerpt of a series of the shortest turns observed	218

Chapter 8 Washback revisited

Figure 8.1 Model of the effect of washback within the Hong Kong educational context	242
---	-----

List of tables

Chapter 1 The Hong Kong research context

Table 1 Comparison of the weighting of each component on the old and new HKCEE	6
--	---

Chapter 2 Literature review

Table 2 The trichotomy of backwash model	32
--	----

Chapter 3 Research methodology

Table 3.1 Structure and themes of the teachers' questionnaire	77
Table 3.2 Structure and themes of the students' questionnaire	83
Table 3.3 Sampling of teachers' questionnaires in 1994 and 1995	87
Table 3.4 Sampling of students' questionnaires in 1994 and 1995	87
Table 3.5 Teachers' demographic information	90
Table 3.6 Students' demographic information and their learning contexts	91

Chapter 4 Phase I – The decision-making stage of the examination change

Table 4.1 Teachers' reactions to the revised HKCEE	125
Table 4.2 Teaching arrangements in Hong Kong secondary schools	125

Chapter 5 Phase II – Teachers' perceptions of the change

Table 5.1 Characteristics of the respondents and chi-square test of significant difference in 1994 and 1995	136
Table 5.2 Teachers' reactions to the 1996 HKCEE	137
Table 5.3 Differences in teachers' perceptions of the reasons behind the 1996 HKCEE	140
Table 5.4 Differences in teachers' perceptions of changes made to the 1996 HKCEE	142
Table 5.5 Differences in teachers' attitudes regarding pressure the new exam puts on their teaching	143
Table 5.6 Differences in teachers' attitudes to changes they would like to make in their teaching	145
Table 5.7 Differences in teachers' attitudes to the difficulties in teaching towards the 1996 HKCEE	147
Table 5.8 Textbook arrangements in Hong Kong secondary schools	149
Table 5.9 Differences in the teaching and learning resources used by the teachers	151

Table 5.10 Chi-square tests of differences in aspects of daily teaching	153
Table 5.11 Aspects of teaching considered while preparing lessons	156
Table 5.12 Teacher talk in English lessons	157
Table 5.13 The use of mock exams as perceived by teachers	160
Table 5.14 Differences in teachers' attitudes towards factors that most influence their teaching	162
Table 5.15 Differences in the learning strategies teachers would recommend to students	164

Chapter 6 Phase II – Students' perceptions of the change

Table 6.1 Students' demographic information and their learning contexts	172
Table 6.2 Differences in students' perceptions of their teachers' talk	176
Table 6.3 Students' perceptions of their teachers' teaching activities	178
Table 6.4 Students' perceptions of their classroom activities	179
Table 6.5 Students' use of English in relation to their classroom activities	182
Table 6.6 Students' perceptions of the reasons to learn English	185
Table 6.7 Students' preferred learning strategies	187
Table 6.8 Students' attitudes towards public examinations	191

Chapter 7 Phase III – Teachers' and students' actions and reactions to the change

Table 7.1 Interviews with five panel chairs in Hong Kong secondary schools	197
Table 7.2 Interviews regarding textbooks and teaching arrangements under the 1996 HKCEE	198
Table 7.3 The baseline study of six schools (15 lessons) in Hong Kong secondary schools	200
Table 7.4 Classroom observation scheme for the main study	209
Table 7.5 Numbers of F5 and F4 lessons observed in both 1994 and 1995	210
Table 7.6 Numbers of F5 lessons observed in both 1994 and 1995	211
Table 7.7 Segmented classroom activities of all three teachers' lessons by percentage of class time under the old and the new HKCEE	215
Table 7.8 Comparison of two oral lessons carried out by Ada in 1994 and 1995	221
Table 7.9 Comparison of two oral lessons carried out by Betty in 1994 and 1995	223
Table 7.10 Comparison of two oral lessons carried out by Cathy in 1994 and 1995	224
Table 7.11 Summary of the observations of the three teachers	226